

ESPAÑHOL

Espanhol – Questão 01

COMPLETE las respuestas siguientes usando los pronombres adecuados.

(El primer ejercicio está puesto como ejemplo.)

1. – Oye, ¿cuándo me vas a devolver el libro que te presté?

– ¡Qué pesado eres! Pues, **te lo** devolveré hoy mismo.

2. – ¿Le diste la medicina al niño?

– Sí, _____ he dado ahora mismo.

3. – ¿Les dijiste a tus padres que te vas de viaje?

– Pues, todavía no. _____ diré esta tarde.

4. – ¿Quién ha tomado mi coca-cola?

– _____ he tomado yo. Lo siento.

5. – ¿Le regalaste las flores a tu abuela?

– Sí, _____ di anoche.

6. – ¿Le has enviado la postal a tu novio?

– Sí, _____ envié ayer.

RESOLUÇÃO:

2. – se / la

3. – Se / lo

4. – Me / la

5. – se / las

6. – se / la

Espanhol – Questão 02

Corrija las siguientes frases, **ESCRIBIENDO** en cada línea la palabra adecuada que sustituye el término o la expresión destacados en negrita.

(El primer ejercicio está puesto como ejemplo.)

1. La reunión será el lunes próximo **por** las nueve de la mañana.

2. Los parques del centro de la ciudad están **mucho** mal cuidados y sucios.

3. **Hizo** un accidente en la autopista que va a Madrid. Llovía y el conductor iba demasiado rápido.

4. Lo que más me gusta en el coche de Pedro es **suyo** color.

5. Anoche **hemos visitado** a Juana en el hospital.

6. Luis es muy guapo, **todavía** es un antipático.

7. Camarero, **tráiganme** otra botella de vino tinto, por favor.

8. A Carmen no le gusta viajar **por** avión. Tiene mucho miedo.

9. Los niños juegan en el patio **en cuanto** María prepara la cena.

10. ¿Qué **haces** Uds. aquí? ¿No iban al aeropuerto a recoger a Jorge?

11. Soy un **experto**. No he aprendido a tocar la guitarra en el Conservatorio.

RESOLUÇÃO:

2. muy

3. Hubo

4. su

5. visitamos

6. pero/ aunque

7. tráigame

8. en

9. mientras/ a la vez que/ al tiempo que

10. hacen

11. lego

Espanhol – Questão 03

El Comité Amplio del Centenario del escritor chileno Pablo Neruda, **Neruda, el pueblo te saluda** (www.centenariodeneruda.cl) informaba en mayo de 2004 de una serie de acontecimientos que se realizarían al mes siguiente.

Lea atentamente cada actividad y después **TRASLADÉ** al pasado cada verbo destacado en negrita. (El primer ejercicio está puesto como ejemplo.)



– Jueves 1

Jornada de rayados en todas las murallas de Chile con la consigna: "Neruda, el pueblo te saluda". Todas las organizaciones políticas, sociales, culturales y juveniles **salen** a rayar las murallas del país en un esfuerzo coordinado y autónomo.

Salieron

– Viernes 2

Pegatina de afiches con un poema de Neruda en murallas, micros, taxis y metro. Se **imprimirá** un afiche que **será** repartido en todo el país para que el viernes 2 de julio Chile se **vista** con un poema de Neruda en las calles.

– Sábado 10

12:00 hrs. Se **crearán** actividades en que la gente común y corriente **leerá** poemas de Neruda en todas las plazas de Chile asegurando un escenario, amplificación y filas interminables de personas que **subirán** a leerlos ininterrumpidamente.

– Lunes 12

14:00 hrs. Carnaval Nerudiano: Carros Alegóricos **pasean** durante la tarde por el centro de Santiago y las principales ciudades del país. Se **invita** a toda la ciudadanía a participar en este carnaval con grupos de teatro, de danza, de música etc., y también de forma individual cada persona **llevará** su poema, su disfraz, su flor.

19:00 hrs. Se **escuchará** como acto final – para cierre del homenaje – Cadena Radial con la vida de Neruda en radios de todo el país.

RESOLUÇÃO:

- Viernes 2

Imprimió - fue - vistiera / vistiese

- Sábado 10

Crearon - leyó - subieron

- Lunes 12

Pasearon - invitó - llevó - escuchó

Espanhol – Questão 04

A) **Lea** las diferentes partes de este diálogo entre María y Antonio y **decida** cuál es el orden correcto, RELLENANDO los paréntesis con el número según corresponda.

(Tres respuestas están puestas como ejemplo.)

() – ¡Qué tonto eres! No he visto a nadie tan sentimental como tú. No se preocupan, tienen otras cosas en qué pensar.

() – ¿Qué cosas?

(1) – ¡Mira! Bajan los ganados.

() – ¿Quién?

() – A mí me da tristeza que toda esa gente viva así, sin ver tanta belleza; y que no trabajen con la alegría que tienen todas las cosas...

() – Claro, porque luego viene el invierno... ¿Verdad que es bonito?

() – Ellos, los pastores. Los del pueblo, ¿se dan cuenta del otoño?

() – Sí, es bonito: una nube de ruidos de cencerros, balidos y mugidos. Polvo y gritos de pastor. Y el perro corriendo y saltando de un lado a otro.

(2) – Es otoño.

(9) – No sé.

() – No sé. Tienen que vivir.

() – Porque es otoño ¿los bajan?

() – ¿Tú crees que se dan cuenta?

URBINA, Pedro Antonio. *Domingo. La otra gente*. Colección "Textos en Español fácil". Madrid: SGEL S. A. p. 91-92.

(Fragmento adaptado)

B) El fragmento inicial del diálogo anterior fue convertido al estilo indirecto.

ELIJA de entre las opciones de abajo la que completa adecuadamente cada frase y a continuación **ESCRÍBALA** en el hueco, según corresponda.

(El primer ejercicio está puesto como ejemplo.)

María (1) **le comentó** a Antonio que (2) _____ los ganados y él (3) _____ que era otoño. Sin darse (4) _____, ella (5) (6) _____ porque era otoño. Él (7) _____ que claro, que porque luego (8) _____ el invierno y (9) _____ si realmente todo (10) _____ era bonito. Emocionada María afirmó que era bonito, (11) _____ una nube de ruidos de cencerros...

1. lo dijo

~~le comentó~~

se dijo

3. la contestó

la respondió

~~le contestó~~

5. le preguntaba

~~le preguntó~~

lo preguntó

7. la dijo

le dije

~~le dijo~~

9. la preguntó

le preguntaba

~~le preguntó~~

11. como se fuera

~~como si fuera~~

igual se fuera

2. bajaron

~~estaban bajando~~

han bajado

4. de contenta

la contenta

~~por contenta~~

6. se los bajaban

~~si los bajaban~~

se los han bajado

~~8. venía~~

viniera

vino

10. aquello

esos

esto

RESOLUÇÃO: A) (7) – (8) – (1) – (11) – (6) – (4) – (12) – (5) – (2) – (9) – (13) – (3) – (10)

B) 2. estaban bajando 6. si los bajaban 10. aquello

3. le contestó 7. le dijo 11. como si fuera

4. por contenta 8. venía

5. le preguntó 9. le preguntó

Espanhol – Questão 05

Imagínesse que Ud. recibe en su casa a dos estudiantes mexicanos que han venido a su ciudad por un programa de intercambio. Como quieren conocer la región, las personas y las costumbres, le piden una serie de informaciones y consejos.

RESPONDA a las siguientes preguntas.

(El primer ejercicio está puesto como ejemplo.)

1. – Nos gustaría mucho conocer los pueblos del interior, ¿qué te parece?

– Me parece muy buena idea. Les aconsejo que viajen durante el día, pues podrán ver el paisaje y, además, es menos peligroso.

2. – Pero, ¿qué tipo de peligros hay?

3. – ¿Qué suele hacer la gente de aquí para divertirse?

4. – ¿Y cómo es la comida típica de la región?

5. – Y para cambiar dinero, ¿hay algún banco cerca?

6. – ¿Cuál crees que es la mejor manera de aprender portugués?

RESOLUÇÃO:

2. – Bueno, pues, como saben, las carreteras en tiempo de lluvia no son muy seguras y suelen ocurrir más accidentes en esas condiciones.

3. – Hay muchas opciones de entretenimiento, cines, parques y a la gente le encanta ir por la noche a los tradicionales “barzinhos”.

4. – ¡Buenísima! La auténtica comida “mineira” es muy variada y exquisita. ¡Les va a encantar!

5. – Pues ¡Claro! Dentro de la propia universidad hay bancos que ofrecen todos los servicios que necesiten. Hay también quioscos electrónicos por todas partes. Pero, eso sí, ¡cuidado con los asaltantes! En caso de robo, llamen a la policía, el número es 190.

6. – Yo creo que no hay mejor manera de aprender un idioma que practicándolo, así que aprovechen su estancia en Brasil y cuenten conmigo para lo que sea necesario.

Espanhol – Questão 06

1. Buen viaje, Marta. ¡Que te vaya bien!

Ud. está despidiéndose de Marta.

Ud. está saludando a Marta.

Ud. está viajando con Marta.

2. Miguel, yo que tú hablaría con Juana.

Ud. no quiere hablar con Juana y le está pidiendo a Miguel que lo haga.

Ud. es amigo de Miguel y de Juana y le encanta hablar con ellos.

Ud. conoce a Miguel y le está aconsejando que hable con Juana.

3. ¿Me dejas tu coche? El mío está averiado.

Ud. se queja porque no tiene coche.

Ud. está prestando su coche a un amigo.

Ud. está pidiendo a un amigo su coche.

4. ¿Por qué no vamos al cine?

Ud. está preguntando por qué su amigo no puede acompañarle al cine.

Ud. está invitando a un amigo a ver una película.

Ud. está reprochándole a su amigo no haber ido al cine.

5. Esta semana han cerrado la tienda de muebles.

Ud. está diciendo que la tienda de muebles está cerrada.

Ud. está diciendo que la tienda de muebles estuvo cerrada durante una semana.

Ud. está diciendo que la tienda de muebles permanecerá cerrada por una semana.

6. Cristina y Javier ya llevan seis meses en casa de su abuelo.

Ud. está diciendo que Cristina y Javier llevaron a su abuelo a vivir con ellos.

Ud. está diciendo que Cristina y Javier están viviendo en casa de su abuelo.

Ud. está diciendo que Cristina y Javier llevan ya seis meses sin ir a visitar a su abuelo.

RESOLUÇÃO:

2. Ud. conoce a Miguel y le está aconsejando que hable com Juana.

3.

4.

5.

6.

Espanhol – Questão 07

Lea con atención la siguiente entrevista que le hicieron al Dr. José Sainz Arregui, presidente de la Sociedad Española de Cirugía Plástica, Reparadora y Estética. En ella, las preguntas del periodista están ordenadas, pero las respuestas del médico no lo están.

Luego, **NUMERE** la **COLUMNA II** de acuerdo con la **COLUMNA I**, relacionando correctamente cada pregunta con su respuesta.

(El primer ejercicio está puesto como ejemplo.)

COLUMNA I

1. En su opinión, ¿por qué han aumentado tanto en España las operaciones de estética?
2. Para Ud. ¿el cirujano plástico debe tener algo de psicólogo?
3. ¿No es siempre así?
4. ¿Qué ocurre si el cliente no queda satisfecho?
5. A la hora de decidirse por una cirugía estética, ¿qué opina Ud. desde su larga experiencia: hombres y mujeres son iguales?
6. ¿Qué le aconseja Ud. a quien desea mejorar su aspecto físico a través de la cirugía?

COLUMNA II

() El nivel de exigencia de ellos es mucho mayor. La mujer acepta mejor los resultados, probablemente porque ha pasado por el quirófano para mejorar, mientras que el hombre va buscando siempre la perfección.

() No, porque en muchos casos hay un grado máximo de comercialización, lo que lleva a exigir la firma del cliente en el contrato y dejar para después cualquier consideración médica.

De hecho, existen clínicas que anuncian sus servicios en radio y en televisión que utilizan este tipo de práctica.

() No tanto, pero sí tiene que saber muy bien qué es lo que busca el paciente. Debe averiguar si sus expectativas son realistas y, si no es así, negarse a intervenir. Muchas veces, el profesional se da cuenta de que la persona no necesita una operación, porque su verdadero problema es que tiene una visión distorsionada de su cuerpo, como es el caso de los anoréxicos. Por esa razón, es fundamental que, antes de tomar cualquier decisión, tenga lugar una entrevista entre el médico y la persona que quiere operarse.

() Lo más importante es que uno sea consciente de que la cirugía estética no va a arreglarle la vida ni a proporcionarle ningún tipo de éxito en su relación con los demás. Únicamente mejorará una parte de su cuerpo y, quizá, su autoestima; quien busque otras soluciones se equivoca y corre mayores riesgos de dejarse engañar por personas no habilitadas.

La opinión del experto. Mujer de Hoy, n. 154, Madrid, 23-29 mar. 2002. p. 41 (Adaptado)

() Si el problema ha sido provocado por un error del cirujano, ahí están los seguros de responsabilidad civil, pero hay que tener muy claro que nunca se pueden conocer de antemano los resultados exactos de una operación. Lo que debe hacer el especialista es un estudio previo de las condiciones del paciente y ofrecerle unas expectativas de mejora. Ahora, en algunos centros, muestran los posibles resultados con fotografías modificadas por ordenador. En mi opinión eso es una barbaridad. Hay que tener en cuenta que tras una operación entran en juego muchas variables, como el tipo de cicatrización.

(1) Una de las razones es que las técnicas han mejorado mucho y ahora las intervenciones son, por lo general, mucho más seguras. Otro motivo importante es que se ha incrementado el poder adquisitivo de muchas familias. Y no hay que olvidar que en nuestro país se vive mucho hacia el exterior por el tipo de clima que tenemos, con lo cual se usa menos ropa y se muestra más el cuerpo.

RESOLUÇÃO:

- (5) El nivel de exigencia...
- (3) No, porque en muchos...
- (2) No tanto, pero sí tiene que saber...
- (6) Lo más importante es que uno sea consciente...
- (4) Si el problema ha sido provocado por un error...

Espanhol – Questão 08

Un turista es alguien que tiene una deferencia con el país y con su gente. Que ha decidido encontrarlo interesante tanto como para visitarlo. Un turista es una persona que genera divisas. Que da trabajo, compra, consume en el país que visita. Y que al regresar a su casa difunde lo que vio y vivió: desalienta o propone a los otros repetir su experiencia. ¿Qué nos imaginamos que dicen de nosotros?

Los turistas suelen ser víctimas de las personas del lugar.

Hacer trampas es una iniquidad, pero hacerles trampas a los turistas es una doble falta moral. Se explota la debilidad y el desamparo del otro, su escaso o nulo manejo del idioma o la incapacidad de los viajeros de otros países que desconocen nuestras reglas y códigos. Hacer trampas, engañar es lo opuesto a la hospitalidad. La forma más pura de la hospitalidad para con el viajero es la honestidad.

Inspirado en *Ahora, turistas, go home*, artículo de Ricardo Roa, publicado en el diario *Clarín*, de Buenos Aires. ¿Ha pasado usted por alguna experiencia de ese tipo o ha escuchado contar alguna anécdota sobre el asunto?

Con base en esas experiencias o poniendo en práctica su imaginación, **ESCRIBA** un texto sobre los problemas por los que pueda pasar un turista fuera de su país.

SIGA atentamente las siguientes instrucciones **para no ser penalizado con pérdida de puntos:**

A) **No** se olvide de ponerle un título al texto.

B) **No** escriba **menos** de 80 palabras ni **más** de 100.

RESOLUÇÃO:

O objetivo desta questão é avaliar a habilidade de produção escrita do candidato, que deve observar a extensão mínima e máxima do texto, bem como a presença de um título. A Equipe de Correção costuma penalizar totalmente o primeiro caso e parcialmente o segundo, tomando por base todos os vestibulares anteriores. O texto proposto é especificamente narrativo, e deve abordar os problemas pelos quais pode passar um turista enquanto visita um lugar desconhecido, além de conter todos os elementos de um texto narrativo devendo conter todos os elementos desse tipo de texto. É interessante que o candidato não explore somente a sua criatividade, mas que também demonstre, no decorrer da história, seus conhecimentos de vocabulário e de correção gramatical, podendo se basear em experiências anteriormente vividas ou simplesmente usar sua imaginação.